



October 2005 / Octobre 2005

Dear Friends of the CCMHI / Chers amis de l'ICCSM,

This fall has been a very busy time for the Canadian Collaborative Mental Health Initiative (CCMHI). We wanted to take a moment to share with you some of the important things we're doing to strengthen collaborative mental health care in Canada.

Le personnel de l'Initiative canadienne de collaboration en santé mentale (ICCSM) a été très occupé cet automne. Nous voudrions prendre un moment pour partager avec vous certaines des activités importantes que nous menons afin de renforcer les soins de santé mentale axés sur la collaboration au Canada.

Putting the finishing touches on the Charter / Apporter la touche finale à la Charte

A real cornerstone of CCMHI's workplan is to establish a Collaborative Mental Health [Charter](#) – essentially a pledge amongst 12 national organizations to work together to support the delivery of mental health services in primary care through interdisciplinary collaboration.

After months of [stakeholder consultations](#), and hearing from nearly 2,500 people from coast to coast, the CCMHI now has a draft Charter. The Charter contains key Principles and Commitments that guide the 'when', 'where' and 'how' mental health services are delivered (see table).

Next steps include: tabling the Charter with the boards of the 12 national organizations over the next few months, and then posting the final Charter on our Web site.

| Principles / Principes | Commitments / Engagements |
|--|--|
| ✓ promotion and prevention / promotion et prévention | ✓ provide leadership / faire preuve de leadership |
| ✓ holistic approach / approche holistique | ✓ reduce stigma / réduire la stigmatisation |
| ✓ collaboration / collaboration | ✓ be consumer driven / mettre l'accent sur l'utilisateur |
| ✓ partnership / partenariat | ✓ respect diversity / respecter la diversité |
| ✓ respect / respect | ✓ collaborate / collaborer |
| ✓ information exchange / partage d'information | ✓ enhance access / améliorer l'accès |
| ✓ resources / ressources | ✓ embrace quality / opter pour la qualité |
| | ✓ advocate for resources / demander des ressources |

L'établissement de la [Charte](#) canadienne de collaboration en santé mentale constitue la pierre angulaire du plan de travail de l'ICCSM – elle repose sur l'engagement de 12 organismes nationaux à travailler ensemble pour soutenir la prestation de services de

santé mentale au niveau des soins primaires, par l'intermédiaire de la collaboration interdisciplinaire.

Après des mois de [consultation des intervenants](#) et l'audition de près de 2 500 personnes de partout au Canada, l'ICCSM dispose maintenant d'une ébauche de Charte. Celle-ci renferme des principes et des engagements clés qui fournissent une orientation relativement aux « quand », « où » et « comment » dispenser des services de santé mentale (voir le tableau).

Les prochaines étapes consisteront notamment à déposer la Charte auprès des conseils des 12 organismes nationaux (au cours des prochains mois) et, ensuite, à incorporer la Charte finale à notre site Web.

Arriving Soon - CCMHI's Series of Toolkits / Bientôt disponible - la série de trousse de l'ICCSM

In a few months, two Toolkits will be available online and will be of particular interest to consumers, families and caregivers, health care providers, policy makers, funders and educators.

The Toolkits will contain helpful tips and guidance for consumers wanting to get involved in their care and be part of a collaborative care team, or to learn more about this collaborative approach to mental health care. The Toolkits will also aid providers in establishing collaborative teams in their communities that are tailored to their local health needs.

Bookmark www.ccmhi.ca/en/products/toolkits.html and check back in the new year for the Toolkits that most suit your needs.

Dans quelques mois, deux trousse seront disponibles en ligne; elles présenteront un intérêt particulier pour les usagers, les familles et les aidants naturels, les prestataires de soins de santé, les responsables des politiques, les bailleurs de fonds et les éducateurs.

Les trousse renfermeront des conseils utiles et fourniront des orientations aux usagers désireux de s'engager à l'égard de leurs propres soins et de faire partie de l'équipe soignante interdisciplinaire ou, encore, d'en apprendre davantage sur cette approche concertée en soins de santé mentale. Elles aideront également les services de santé à mettre sur pied des équipes travaillant en collaboration dans leur propre communauté, lesquelles seront adaptées aux besoins locaux en matière de santé.

Créez un signet pour l'adresse www.iccsm.ca/fr/products/toolkits.html et surveillez au cours de la prochaine année si des trousse répondant le mieux à vos besoins sont disponibles.

Our Series of Papers are now online! / Notre série de documents est maintenant en ligne !

New papers from our series continue to be posted on the CCMHI Web site almost every month. A recent release was a comprehensive *Annotated Bibliography* showcasing over 800 articles published from 2000 to 2004 on the subject of collaborative mental health care. In the coming

weeks, look for the much-anticipated two-volume *Review of Canadian Initiatives*, an inventory of collaborative care initiatives and an analysis of what's going on in Canada. Be sure to check back regularly for more [papers](#).

Presque chaque mois, nous incorporons de nouveaux documents à la série qui se trouve sur le site Web de l'ICCSM. Parmi les diffusions récentes figure une bibliographie annotée complète comportant plus de 800 articles publiés entre 2000 et 2004 sur les soins de santé mentale axés sur la collaboration. Au cours des semaines à venir, surveillez la publication fort attendue de « Examen des initiatives canadiennes » (*Review of Canadian Initiatives*), un inventaire en deux volumes des initiatives dans le domaine des soins offerts en collaboration et une analyse des réalisations canadiennes. Consultez régulièrement les [documents](#) s'ajoutant à notre site Web.

Are you a researcher? We need your help! / Êtes-vous chercheur? Nous avons besoin de votre aide !

CCMHI is looking for ways to connect researchers in mental health with one another to exchange information and ideas. To facilitate this exchange, we've created a new section on our Web site called "[Research Community](#)".

If you'd like to be part of our PDF directory of mental health researchers that will be available online, please e-mail your contact information to info@ccmhi.ca and specify "Research Directory" in the subject line.

L'ICCSM cherche des façons de créer des liens entre des chercheurs œuvrant dans le domaine de la santé mentale afin que ceux-ci puissent échanger de l'information et des idées. Pour faciliter ces échanges, nous avons créé une nouvelle section nommée « [Communauté de recherche](#) » sur notre site Web.

Si vous désirez faire partie de notre répertoire PDF des chercheurs en santé mentale qui sera disponible en ligne, veuillez faire parvenir vos coordonnées par courriel à l'adresse info@iccssm.ca et préciser « répertoire de chercheurs » dans la ligne « Objet ».

Join us for the 2006 National Conference on Shared Mental Health Care / Joignez-vous à nous pour la National Conference on Shared Mental Health Care de 2006

Mark your calendars - the *2006 Conference on Shared Mental Health Care* will be here before you know it! Sponsored by the CCMHI, the conference will be held in Calgary from May 11th to 13th, 2006. The deadline for abstracts is November 15th, 2005. Application forms and more information about the event are available on the Conference Web site: www.shared-care.ca

Be sure to check back regularly for [what's new](#) with CCMHI and if you have any questions or comments about our activities please email us at info@ccmhi.ca.

Cochez votre calendrier - la *Conférence on Shared Mental Health Care* (Conférence sur les soins de santé mentale partagés) de 2006 approche à grands pas! Parrainée par

l'ICCSM, la conférence se tiendra à Calgary du 11 au 13 mai 2006. La date limite pour la soumission des résumés est le 15 novembre 2005. Vous trouverez les formulaires de demande et d'autres renseignements sur cet événement sur le site Web de la conférence, à l'adresse www.shared-care.ca.

Consultez régulièrement le site Web de l'ICCSM pour connaître les [dernières nouvelles](#) concernant l'initiative, et si vous avez des questions ou des commentaires sur nos activités, veuillez communiquer avec nous par courriel en utilisant l'adresse info@iccsm.ca.

Best regards / meilleures amitiés,

Scott Dudgeon
Executive Director/Directeur général
Canadian Collaborative Mental Health Initiative / Initiative canadienne de collaboration en santé mentale

2630, avenue Skymark Avenue
Mississauga, ON L4W 5A4
Tel/Tél. : (905) 629-0900 ext./poste 215
Fax/Télec. : (905) 629-0893
www.ccmhi.ca www.iccsm.ca
info@ccmhi.ca info@iccsm.ca